



Svet
Evropske unije

Bruselj, 13. marec 2019
(OR. en)

7457/19

**Medinstitucionalna zadeva:
2019/0076 (NLE)**

PECHE 115

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	12. marec 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 135 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Gambijo ter njegovega protokola o izvajanju

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 135 final.

Priloga: COM(2019) 135 final



Bruselj, 12.3.2019
COM(2019) 135 final

2019/0076 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Gambijo ter njegovega protokola o izvajanju

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Svet je Evropsko komisijo pooblastil, da v imenu Evropske unije opravi pogajanja o novem sporazumu med Evropsko unijo in Republiko Gambijo ter protokolu o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka. Po zaključku pogajanj so pogajalci 19. oktobra 2018 parafirali sporazum in protokol. Novi sporazum razveljavlja in nadomešča obstoječi sporazum, ki je začel veljati 2. junija 1987; zajema obdobje šestih let od datuma začetka njegove začasne uporabe z možnostjo podaljšanja s tihim soglasjem. Novi protokol zajema obdobje šestih let od datuma začetka začasne uporabe, ki je določen v členu 13, tj. od datuma, na katerega ga pogodbenici podpišeta.

• Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

Glavni cilj novega sporazuma je posodobiti okvir za strateško partnerstvo na področju ribištva med Evropsko unijo in Republiko Gambijo ob upoštevanju prednostnih nalog prenovljene skupne ribiške politike¹ in njene zunanje razsežnosti.

Cilj Protokola je plovilom Evropske unije zagotoviti ribolovne možnosti v gambijskih vodah v mejah razpoložljivega presežka ter ob upoštevanju razpoložljivih znanstvenih ocen, zlasti ocen Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF), in najboljših znanstvenih mnenj in priporočil Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT). Komisija se je med drugim oprla na rezultate predhodne ocene smotrnosti sklenitve novega sporazuma in protokola, ki so jo izvedli zunanji strokovnjaki. Cilj je tudi okrepiti sodelovanje med Evropsko unijo in Republiko Gambijo pri spodbujanju trajnostne ribiške politike in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov na gambijskem ribolovnem območju v interesu obeh pogodbenic.

Protokol določa ribolovne možnosti za naslednje kategorije:

- 28 plovil za ribolov tuna s potegalko;
- 10 plovil za ribolov z ribiško palico;
- 3 plovila za ribolov z vlečno mrežo (pri čemer je ciljna vrsta globokomorski oslič – globokomorska pridnena vrsta).

• Skladnost z drugimi politikami Unije

Pogajanja o novem sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju z Gambijo so del zunanjega delovanja Unije v zvezi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami. Pri teh pogajanjih se upoštevajo zlasti cilji Unije s področja spoštovanja demokratičnih načel in človekovih pravic.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

• Pravna podlaga

Izbrana pravna podlaga je Pogodba o delovanju Evropske unije, ki v členu 43(2) določa skupno ribiško politiko, v členu 218(6)(a)(v) pa zadevno fazo postopka za pogajanja o sporazumih med Unijo in tretjimi državami ter njihovo sklenitev.

¹ UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v izključni pristojnosti Evropske unije.

- **Sorazmernost**

Predlog je sorazmeren s ciljem vzpostavitve pravnega, okoljskega, ekonomskega in socialnega okvira upravljanja za ribolovne dejavnosti, ki jih ribiška plovila Unije izvajajo v vodah tretjih držav, kot je določeno v členu 31 uredbe o skupni ribiški politiki. Predlog je skladen z navedenimi določbami in prav tako z določbami glede finančne pomoči tretjim državam iz člena 32 navedene uredbe.

3. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Letni finančni prispevek znaša 550 000 EUR in temelji na:

a) letnem znesku za dostop do ribolovnih virov na gambijskem ribolovnem območju v višini 275 000 EUR, kar ustreza referenčni tonaži za izrazito selivske vrste v višini 3 300 ton na leto,

b) podpori za razvoj sektorske ribiške politike Gambije v višini 275 000 EUR na leto. Ta podpora je v skladu s cilji nacionalne politike trajnostnega upravljanja ribolovnih virov na celinskih in pomorskih ribolovnih območjih Gambije.

4. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ureditev spremljanja je določena v protokolu, vključenem v novi sporazum o partnerstvu.

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Gambijo ter njegovega protokola o izvajanju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) v povezavi s členom 218(6)(a)(v) in členom 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta²,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v imenu Evropske unije s pogajanjem sklenila nov sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Gambijo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu) in nov protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu (v nadaljnjem besedilu: Protokol).
- (2) Po zaključku pogajanj sta bila Sporazum o partnerstvu in Protokol parafirana 19. oktobra 2018.
- (3) Sporazum o partnerstvu razveljavlja prejšnji sporazum o ribolovu v obalnih gambijskih vodah, sklenjen med vlado Republike Gambije in Evropsko gospodarsko skupnostjo, ki je začel veljati 2. junija 1987.
- (4) V skladu s Sklepom Sveta 2018/.../EU³ sta bila novi Sporazum o partnerstvu in Protokol podpisana [vstaviti datum podpisa].
- (5) Sporazum o partnerstvu in Protokol se začasno uporabljata od datuma podpisa.
- (6) Sporazum o partnerstvu in Protokol o izvajanju bi bilo treba odobriti v imenu Evropske unije.
- (7) Člen 9 Sporazuma o partnerstvu ustanavlja skupni odbor, odgovoren za spremljanje izvajanja Sporazuma o partnerstvu. Prav tako lahko skupni odbor v skladu s členi 5, 6 in 8 Protokola odobri določene spremembe Protokola. Da bi olajšali odobritev takšnih sprememb, je treba Komisijo pod posebnimi pogoji pooblastiti, da jih odobri po poenostavljenem postopku –

²

³ UL L ..., ..., str. .

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Gambijo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu) ter njegov protokol o izvajanju (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobrita v imenu Unije.

Besedili Sporazuma o partnerstvu in Protokola sta priloženi temu sklepu kot Priloga I.

Člen 2

V skladu z določbami in pogoji iz Priloge II k temu sklepu je Komisija pooblaščen, da v imenu Unije odobri spremembe Protokola, ki jih sprejme skupni odbor, ustanovljen v skladu s členom 9 Sporazuma o partnerstvu.

Člen 3

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo, ki v imenu Evropske unije posreduje uradno obvestilo iz člena 18 Sporazuma o partnerstvu in člena 16 Protokola, s čimer izrazi soglasje Evropske unije, da sta navedena akta zanjo zavezujoča.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*